



Rat der  
Europäischen Union

067210/EU XXVII. GP  
Eingelangt am 30/06/21

Brüssel, den 30. Juni 2021  
(OR. en)

10309/21  
ADD 4

MI 513  
ENT 111  
COMPET 520  
IND 182  
TRANS 439  
ENV 469  
DELACT 137

## ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender: Frau Martine DEPREZ, Direktorin, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission

Eingangsdatum: 25. Juni 2021

Empfänger: Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union

---

Nr. Komm.dok.: C(2021) 4455 final - ANNEX 2 - Part 3/5

---

Betr.: ANHANG der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) 2021/... zur Ergänzung der Verordnung (EU) 2019/2144 des Europäischen Parlaments und des Rates durch Festlegung detaillierter Vorschriften für die spezifischen Prüfverfahren und technischen Anforderungen für die Typgenehmigung von Kraftfahrzeugen hinsichtlich ihrer intelligenten Geschwindigkeitsassistenten und für die Typgenehmigung von intelligenten Geschwindigkeitsassistenten als selbstständige technischen Einheiten sowie zur Änderung von Anhang II der genannten Verordnung

---

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument C(2021) 4455 final - ANNEX 2 - Part 3/5.

---

Anl.: C(2021) 4455 final - ANNEX 2 - Part 3/5

---

10309/21 ADD 4

/dp

ECOMP.3.A

DE



EUROPÄISCHE  
KOMMISSION

Brüssel, den 23.6.2021  
C(2021) 4455 final

ANNEX 2 – PART 3/5

## ANHANG

der

### **Delegierten Verordnung der Kommission (EU) 2021/...**

**zur Ergänzung der Verordnung (EU) 2019/2144 des Europäischen Parlaments und des Rates durch Festlegung detaillierter Vorschriften für die spezifischen Prüfverfahren und technischen Anforderungen für die Typgenehmigung von Kraftfahrzeugen hinsichtlich ihrer intelligenten Geschwindigkeitsassistenten und für die Typgenehmigung von intelligenten Geschwindigkeitsassistenten als selbstständige technischen Einheiten sowie zur Änderung von Anhang II der genannten Verordnung**

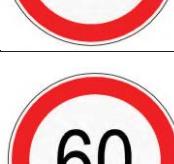
**DE**

**DE**

## **ANHANG II**

### **Katalog der Verkehrszeichen – Teil 3**

#### **17. UNGARN**

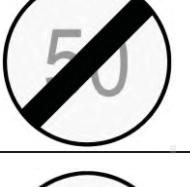
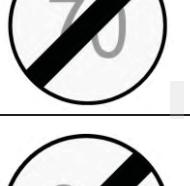
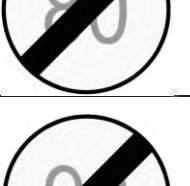
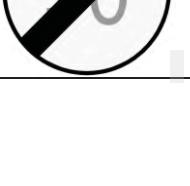
VERKEHRSZEICHEN	SONSTIGE ZWECKDIENLICHE ANGABEN	ERWARTETE IAS-RÜCKMELDUNG IN KM/H					
		M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>
<b>Explizite numerische Geschwindigkeitsbegrenzungszeichen</b>							
	30. ábra	5	5	5	5	5	5
	30. ábra	10	10	10	10	10	10
	30. ábra	20	20	20	20	20	20
	30. ábra	30	30	30	30	30	30
	30. ábra	40	40	40	40	40	40
	30. ábra	50	50	50	50	50	50
	30. ábra	60	60	60	60	60	60
	30. ábra	70	70	70	70	70	70

	30. ábra	80	80 $\leq 3,5$ t	70	80	70	70
			70 $> 3,5$ t				
	Anmerkung: Die formale Geschwindigkeitsbegrenzung von 80 km/h wird auf Autobahnen als erfasste Geschwindigkeitsbegrenzung für Fahrzeuge der Klassen M <sub>2</sub> > 3,5 t, M <sub>3</sub> , N <sub>2</sub> und N <sub>3</sub> verwendet.		80 $> 3,5$ t	80		80	80
	30. ábra	90	90 $\leq 3,5$ t	70	80	70	70
			70 $> 3,5$ t				
	Anmerkung: Die formale Geschwindigkeitsbegrenzung von 80 km/h wird auf Autobahnen als erfasste Geschwindigkeitsbegrenzung für Fahrzeuge der Klassen M <sub>2</sub> > 3,5 t, M <sub>3</sub> , N <sub>2</sub> und N <sub>3</sub> verwendet.		80 $> 3,5$ t	80		80	80
	30. ábra	100	100 $\leq 3,5$ t	70	100	70	70
			70 $> 3,5$ t				
	Anmerkung: Die formale Geschwindigkeitsbegrenzung von 80 km/h wird auf Autobahnen als erfasste Geschwindigkeitsbegrenzung für Fahrzeuge der Klassen M <sub>2</sub> > 3,5 t, M <sub>3</sub> , N <sub>2</sub> und N <sub>3</sub> verwendet.		80 $> 3,5$ t	80		80	80

	30. ábra	110	110 $\leq 3,5$ t	70	110	70	70
			70 $> 3,5$ t				
	Anmerkung: Die formale Geschwindigkeitsbegrenzung von 80 km/h wird auf Autobahnen als erfasste Geschwindigkeitsbegrenzung für Fahrzeuge der Klassen M <sub>2</sub> > 3,5 t, M <sub>3</sub> , N <sub>2</sub> und N <sub>3</sub> verwendet.		80 $> 3,5$ t	80		80	80
	30. ábra	120	120 $\leq 3,5$ t	80	120	80	80
			80 $> 3,5$ t				
	30. ábra	130	130 $\leq 3,5$ t	80	130	80	80
			80 $> 3,5$ t				
		W	W	W	W	W	W

#### Implizite numerische Geschwindigkeitsbegrenzungszeichen

	56. ábra	N	N	N	N	N	N
---	----------	---	---	---	---	---	---

	56. ábra	N	N	N	N	N	N
	56. ábra	N	N	N	N	N	N
	56. ábra	N	N	N	N	N	N
	56. ábra	N	N	N	N	N	N
	56. ábra	N	N	N	N	N	N
	56. ábra	N	N	N	N	N	N
	56. ábra	N	N	N	N	N	N
	56. ábra	N	N	N	N	N	N
	56. ábra	N	N	N	N	N	N

	56. ábra	N	N	N	N	N	N
	56. ábra	N	N	N	N	N	N
	56. ábra	N	N	N	N	N	N

#### Implizite nicht-numerische Geschwindigkeitsbegrenzungszeichen

	59. ábra	N	N	N	N	N	N
	26. § (6) 84. ábra 97. ábra	N	N	N	N	N	N
	Anmerkung: Die formale Geschwindigkeitsbegrenzung von 30 km/h kann innerorts als erfasste Geschwindigkeitsbegrenzung verwendet werden, wenn der ISA in der Lage ist, die Betriebsregion zu bestimmen.	30	30	30	30	30	30

#### Numerische Zonen

	53/a. ábra	20	20	20	20	20	20
	53/b. ábra	N	N	N	N	N	N

	53/a. ábra	30	30	30	30	30	30
	53/b. ábra	N	N	N	N	N	N
	53/a. ábra	40	40	40	40	40	40
	53/b. ábra	N	N	N	N	N	N
	53/a. ábra	50	50	50	50	50	50
	53/b. ábra	N	N	N	N	N	N
	14. § (8) Geschwindigkeitsbegrenzung auf allen Straßen im bebauten Gebiet	40	40	40	40	40	40
<b>Verkehrsberuhigter Bereich</b>							
	122. ábra	20	20	20	20	20	20
	123. ábra	N	N	N	N	N	N

	26/j. ábra  Anmerkung: Die formale Geschwindigkeitsbegrenzung von 10 km/h kann als erfasste Geschwindigkeitsbegrenzung verwendet werden, wenn der ISA in der Lage ist, Geschwindigkeiten unter 20 km/h zu verarbeiten.	20	20	20	20	20	20
	26/k. ábra	N	N	N	N	N	N
	26/h. ábra  Anmerkung: Die formale Geschwindigkeitsbegrenzung von 10 km/h kann als erfasste Geschwindigkeitsbegrenzung verwendet werden, wenn der ISA in der Lage ist, Geschwindigkeiten unter 20 km/h zu verarbeiten.	20	20	20	20	20	20
	26/i. ábra	N	N	N	N	N	N
<b>Autobahn</b>							
	1. ábra	130	80	80	130	80	80
	2. ábra	N	N	N	N	N	N
<b>Schnellstraße</b>							
	3. ábra	110	70	70	110	70	70
	4. ábra	N	N	N	N	N	N
<b>Stadt-/Ortsgrenzen</b>							

Budapest	131/a. ábra 131/b. ábra 131/c. ábra	50	50	50	50	50	50
<del>Budapest</del>	132/a. ábra 132/b. ábra 132/c. ábra	90	70	70	90	70	70

## **18. MALTA**

VERKEHRSZEICHEN	SONSTIGE ZWECKDIENLICHE ANGABEN	ERWARTETE IAS-RÜCKMELDUNG IN KM/H					
		M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>
<b>Explizite numerische Geschwindigkeitsbegrenzungszeichen</b>							
	Diagramm Nr.: 23.1a. Geschwindigkeitsbegrenzung	10	10	10	10	10	10
	Diagramm Nr.: 23.1b. Geschwindigkeitsbegrenzung	20	20	20	20	20	20
	Diagramm Nr.: 23.1c. Geschwindigkeitsbegrenzung	30	30	30	30	30	30
	Diagramm Nr.: 23.1d. Geschwindigkeitsbegrenzung	40	40	40	40	40	40
	Diagramm Nr.: 23.1e. Geschwindigkeitsbegrenzung	50	50	50	50	50	50
	Diagramm Nr.: 23.1f. Geschwindigkeitsbegrenzung	60	60	60	60	60	60
	Diagramm Nr.: 23.1g. Geschwindigkeitsbegrenzung	70	70	70	70	70	70

	Diagramm Nr.: 23.1h. Geschwindigkeitsbegrenzung	80	80	80	80	80	80
	Variable Geschwindigkeitsbegrenzung	10	10	10	10	10	10
	Variable Geschwindigkeitsbegrenzung	20	20	20	20	20	20
	Variable Geschwindigkeitsbegrenzung	30	30	30	30	30	30
	Variable Geschwindigkeitsbegrenzung	40	40	40	40	40	40
	Variable Geschwindigkeitsbegrenzung	50	50	50	50	50	50
	Variable Geschwindigkeitsbegrenzung	60	60	60	60	60	60
	Variable Geschwindigkeitsbegrenzung	70	70	70	70	70	70

	Variable Geschwindigkeitsbegrenzung	80	80	80	80	80	80
---	-------------------------------------	----	----	----	----	----	----

#### Implizite numerische Geschwindigkeitsbegrenzungszeichen

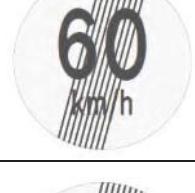
	Diagramm Nr.: 23.2a. Ende der Geschwindigkeitsbegrenzung	N	N	N	N	N	N
	Diagramm Nr.: 23.2b. Ende der Geschwindigkeitsbegrenzung	N	N	N	N	N	N
	Diagramm Nr.: 23.2c. Ende der Geschwindigkeitsbegrenzung	N	N	N	N	N	N
	Diagramm Nr.: 23.2d. Ende der Geschwindigkeitsbegrenzung	N	N	N	N	N	N
	Diagramm Nr.: 23.2e. Ende der Geschwindigkeitsbegrenzung	N	N	N	N	N	N
	Diagramm Nr.: 23.2f. Ende der Geschwindigkeitsbegrenzung	N	N	N	N	N	N
	Diagramm Nr.: 23.2f. Ende der Geschwindigkeitsbegrenzung	N	N	N	N	N	N

	Diagramm Nr.: 23.2h. Ende der Geschwindigkeitsbegrenzung	N	N	N	N	N	N
<b>Implizite nicht-numerische Geschwindigkeitsbegrenzungszeichen</b>							
	Diagramm Nr.: 23.3. Es gilt die nationale Geschwindigkeitsbegrenzung.	N	N	N	N	N	N
<b>Numerische Zonen</b>							
Keine							
<b>Verkehrsberuhigter Bereich</b>							
Keine							
<b>Autobahn</b>							
Keine							
<b>Schnellstraße</b>							
Keine							
<b>Stadt-/Ortsgrenzen</b>							
Keine							